

J 16 にほんごが できます

年 月 日

OBJECTIFS

Expressions de la compétence et de la possibilité:

「にほんごができます」「運転することができます」

Avant de *inf.* 「～するまえに」

かいわ 1

- 田 中 : ナタリさんは ^{くるま}車の うんてんが できますか。
- ナタリ : はい、10年 ^{ねん}まえに めんきよを とりました。
- 田 中 : ときどき 車を うんてん しますか。
- ナタリ : いいえ、^{いま}今は しません。
- わたし ^{にほん}私は 日本で うんてんする ことが できません。
- 田 中 : どうして ですか。
- ナタリ : こくさいめんきよを もって いません から。
- それに ^{とうきょう}東京は ^{おお}車が 多くて こわい です。

めんきよ
permis de conduire

- T : Nathalie, est-ce que vous savez conduire ?
- N : Oui, j'ai mon permis de conduire depuis dix ans.
- T : Vous conduisez de temps en temps ici ?
- N : Non, je ne peux pas conduire au Japon.
- T : Pourquoi ?
- N : Parce que je n'ai pas de permis international.
De plus, il y a trop de circulation à Tokyo, cela me fait peur.

Structures-clés

nom (d'action) + が できますverbe (forme du dictionnaire) + こと が できます

Explications grammaticales

« できます » est un verbe qui indique la capacité ou la possibilité équivalent à “pouvoir” ou “savoir” en français. Ce verbe est utilisé avec la particule « が », et avant cette particule il faut mettre le verbe à la forme du dictionnaire +こと.

Comment obtenir la forme du dictionnaire

	1 グループ	2 グループ	3 グループ	
forme ます	よ-み-ます	たべ-ます	き-ます	し-ます
	↓	↓	↓	↓
forme dic.	よ-む	たべ-る	く-る	す-る

La forme du dictionnaire se termine toujours par une voyelle « U ».

Avec des noms Nom が できます

Les noms placés avant la particule が sont très souvent ceux qui expriment des actions:

^{わたし} 私は うんてんが できます。 Je sais conduire.

りょうりが できます。 Je sais faire la cuisine.

ダンスが できます。 Je sais danser.

すいえいが できます。 Je sais nager.

Mais on peut aussi mettre des noms tels que :

ナタリーさんは にほんごが できます。 Nathalie sait parler japonais.

^{やまだ} 山田さんは ^{えいご} 英語が できます。 Monsieur Yamada sait parler anglais.

^{やまだ} 山田さんは ピアノが できます。 Monsieur Yamada sait jouer du piano.

Avec des verbes Verbe (forme en dictionnaire) ことが できます

田中さんは じぶんで テレビを なおす ことが できます。

M.Tanaka peut réparer la télévision lui-même.

モニクさんは まだ ^{にほんご} 日本語を ^{はな} 話す ことが できません。

Monique ne peut pas encore parler japonais.

L'expression ことができます est souvent utilisée pour préciser en détail de ce que l'on peut faire.

Utilisation de la particule は à la place de が

Généralement: りょうりが できます。

Préciser: フランスりょうりを つくること(は) できますが、

にほんりょうりは つくること(は) できません。

Généralement: にほんごが できます。

Préciser: にほんごを はなすこと(は) できますが、

よむこと(は) できません。

La particule は est utilisée pour opposer deux propositions.

コーヒーは すきですが、こうちゃは すきでは ありません。

かいわ 2

ナタリ : こちらで ユーロを えんに かえる ことが できますか。
 銀行員 : いいえ、 できません。
 ナタリ : どこで かえる ことが できますか。
 銀行員 : あそこの 銀行で かえる ことが できます。

N : Est-ce que je peux changer les euros en yens ici ?
 G : Non, vous ne pouvez pas.
 N : Où peut-on les changer ?
 G : Vous pouvez les changer à cette banque là.

Explications grammaticales

「ことが できます」 peut exprimer la compétence dans les exemples précédents mais aussi la possibilité comme dans le dialogue かいわ 2.

この 銀行で ユーロを えんに かえることが できます。 On peut changer les euros en yens.
 図書館で 本を かりる ことが できます。 On peut emprunter des livres dans une bibliothèque.
 国会図書館では 本を かりる ことが できません。

Dans la bibliothèque nationale de Kokkai où tous les livres publiés au Japon sont conservés, on ne peut pas emprunter de livres.

閲覧室で よむことが できます。

Mais on peut les lire dans la salle de lecture.

タクシーで



例 : Suica で はらう ことが できますか。

コンビニで



かいわ 3

たなか : ナタリーさん、きのうの みつもりしよに ぶちょうの はん が
ありませんでしたよ。

ナタリ : ああ、あれ、ぶちょうが いませんでした から。

たなか : みつもりしよを おくる まえに かならず ぶちょうの はんを
もらわなければ なりません。

ナタリ : でも ぶちょうは しゅっちょうでしたから。

さとう : そのときは ぶちょうだいのり の はんを もらってください。

ナタリ : きが つきません でした。

すみませんでした。

みつもりしよ	devis
はん	tampon
しゅっちょう	voyage d'affaires
きが つく	faire attention

T : Nathalie, vous n'avez pas reçu le tampon du directeur sur le devis.

N : Non, c'est parce qu'il était absent.

T : Il faut demander son tampon avant d'envoyer le devis.

N : Mais il est parti en voyage d'affaire.

T : Dans ce cas, il faudrait le tampon de son remplaçant.

N : Excusez-moi. Je n'ai pas fait attention.

Structures-clés

<u>forme du dictionnaire</u>	+ まえに	avant de + inf.
<u>nom</u>	+ の まえに	avant

Explications grammaticales

ねる まえに、^{ほん}本を ^よ読みます。

Je lis un livre avant de me coucher.

^{かいしゃ}会社を ^で出る まえに、かぎを かけます。

Je ferme à clé avant de sortir de mon bureau.

^{しごと}仕事を はじめる まえに コーヒーを ^の飲みます。

Je prends mon café avant de commencer mon travail.

りょこうの まえに、ユーロを ^{えん}円に かえました。

J'ai changé des euros en yens avant ce voyage.

しけんの まえに たくさん ^{べんきょう}勉強しました。

J'ai beaucoup travaillé avant l'examen.

問題 1 : Transformez des phrases comme l'exemple.

例： ^{れい}200m およぎます → 200m およぐ ことが できます。

1. はしを つかいます → _____
2. ピアノを ひきます → _____
3. かんじを ^か書きます → _____
4. ^{てん}天ぷらを つくります → _____

問題 2 : Choisissez le mot ci-dessous et faites des phrases '-----こと が できます' ou '----- こと が できません'.

1. ネットで しんかんせんの きっぷを _____
2. ^{くるま}車で ^き来ましたから、おさけを _____
3. ^{わたし}私は じてんしゃに _____ から、あるいて ^い行きます。
4. ルーブルびじゅつかんで ゆうめいな ^え絵を たくさん
_____ .
5. あぶない です から、この ^{かわ}川で _____ .
6. このTシャツは ^{ちい}小さい です から、もう _____

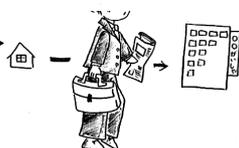
^き 着ます	^み 見ます	のります
^の 飲みます	およぎます	^か 買います

問題 3 : Faites des phrases en fonction des dessins.



_____ まえに _____

町



_____ まえに _____